

	Transcription of School Return, 1824 Kill and Sallins
---	---

Transcriber's Note: This document is badly damaged and some text is rendered illegible as a result of staining. The transcription by Rev. Martin Brenan in *Schools of Kildare and Leighlin A.D. 1775-1835* (Dublin: M.H. Gill and Son, 1935) was used in the present transcription.

1. Ardclough

1	State the name of the place at which the school is held, and state the name of the townland	St Anne's Parochial School, Townland Ardclough.
2	State the name of the Master or Mistress – at what time the school was first opened – and on what days, and what periods of the year, the school is held	John Geoghegan; the school is [open] about 13 years; is [held] all working days during the year.
3	State the religion of the Master or Mistress – and by whom (if any one) he or she was appointed to the school, and when	Is a Roman Catholic; appointed by the priest about 6 years ago.
4	State the age, character, and qualifications of the Master or Mistress, and where he or she was educated, and whether trained in Kildare Place, or elsewhere, and where	About 30 years of age; of good character; educated at Kilbeggan; never at Kildare Place; teaches reading, writing, Arithmetic [&c].
5	State the number of pupils in attendance, on an average of 3 months preceding this return: Male Female Protestants – of the Established Church; Presbyterians; Of other denominations Roman Catholics	Males – 30 Females – 25 Protestants - Of the Established Church - 1 - Presbyterians - Of other denominations Roman Catholics – [54]
6	State the average number of pupils during the last winter	[Was sick].
7	State the average number of pupils, during the summer of 1823	40
8	State the proportion of children in the school who can read – whether 2 in 20, 3 in 20, 4 in 20, or in what other proportion. State also the average time required in this school to teach a child to read	4 in 20; learn to read in about 12 months.
9	State the total annual income of the Master or Mistress – distinguishing salaries or annual gratuities, if any, and from what sources they proceed – the income arising from payments by the scholars – and the rates of payment required from them	[Lord Cloncurry gives £10 per annum to the school; pupils who pay give from 3s. 3d. to 4s. 4d. per quarter; [total income about £30 per an[num].
10	Describe the school-house – the nature of its accommodations – the materials of its construction – and the probable cost of constructing one of similar size and materials at present – State the length and	School house has two rooms; two fire places, two windows; built with lime and stone; slated; room 23 feet by 13; built by the priest and by the parishioners; such a school might be built for £35 at present.

	breadth of the school-room – State also at whose expense, and out of what funds, the school-house was constructed	
11	State the associations, societies, charitable foundations, or institutions, confraternities, convents, or persons in any, and what religious orders, (if any) with which each school is in connexion – and at what time, and under what circumstances such connexion was formed – state also whether the rules prescribed by such associations &c. have been faithfully adhered to, or deviated from in any and what respects, and by whom, and when	
12	State the names, ranks and situations in life, of local or other patrons, or superintendents, if any, of each school, - and the nature, extent, and occasions of their superintendence – and state in particular, the nature and extent of superintendence exercised over the school by the Protestant minister and curate, or by the Roman Catholic priest or coadjutor, or by any dissenting minister, and whether they have regular days for visiting the schools, and what days	Lord Cloncurry, patron, under the superintendence [sic], of the priest who has no stated days for visiting it, but according as leisure permits.
13	State the time at which the school was taken under the superintendence, as is referred to in the previous column	From the first opening of the school.
14	Enumerate every book and printed paper, of every description, which is or has been read, taught, or in any way used, either for amusement or instruction, within the school, at the time of making this return, or within 6 months previous to it, so far as you can learn – and state – from what sources, and in what manner, and at whose expense they have been supplied. In case the Scriptures are used, state whether it is the Bible at large, or the New Testament alone – whether the translation used to be that of the Established Church, or the Douay Version – how many copies of each are used in the school at the period of making the return – what was the greatest number of each at any period within the 6 months next preceding, (as far as you can learn) - and state any causes which may have led to the increased or diminished use of them within the school	[]; spelling book, story book, [], Christmas Nights; Gough's; Four Archb[ishops'] Catechism; Histories of the Old and New Testament; Historical Catechism; Church of Christ; Devout and Sincere Christian, all supplied by the children, except some moral books from the chapel library.
15	State whether any steps have been taken in the school, by whom, at what time, and in what manner to induce Roman	Nothing has been done to [] knowledge [] of religion in this neighbourhood, the [] class and extremely poor unquestionably

	Catholics to become Protestants, or Protestants to become Roman Catholics - state fully your observations as to any increase, diminution, or secession of pupils, which has taken place, either within the present year, or at any period, during the last few years – the causes to which such are to be attributed – the mode in which they have been effected – your opinion as to the probability of their being permanent – the sentiments and dispositions of the people as to the attendance of their children at the school – the extent and degree to which any endeavours to induce such increase or diminution have been successful or otherwise – and any further general observations which you may deem it expedient to offer.	four times [] would attend the poor school if we were enabled to instruct them. The writer begs leave to say that [he] cannot see why the Kildare Society should make common cause with the Bible Society, or why they should arrogate to themselves the power of giving the public money only under whatever conditions they please: while the grant of parliament comes in this way it can only create ill-will. Let the Catholic bishops be of the Committee of those who have the distribution of the public money, and then the benevolence of parliament will be received with confidence and gratitude, and the people will see that government intends doing them a service. No steps have been taken in any of these schools to induce any pupil to change his religion.
--	---	---

2. Oughterard

1	State the name of the place at which the school is held, and state the name of the townland	Oughterard, Townl[an]d Do.
2	State the name of the Master or Mistress – at what time the school was first opened – and on what days, and what periods of the year, the school is held	Edmond Butler; school open[e]d 5 years last May; held 6 day[s] in the week for 8 months in the year.
3	State the religion of the Master or Mistress – and by whom (if any one) he or she was appointed to the school, and when	Is a Roman Catholic; his own school.
4	State the age, character, and qualifications of the Master or Mistress, and where he or she was educated, and whether trained in Kildare Place, or elsewhere, and where	About 70 years of age; of rather good character; educated in Dublin and in England, not in Kildare Place.
5	State the number of pupils in attendance, on an average of 3 months preceding this return: Male Female Protestants – of the Established Church; Presbyterians; Of other denominations Roman Catholics	Males – 13 Females – 7 Protestants - Of the Established Church - Presbyterians - Of other denominations Roman Catholics - 20
6	State the average number of pupils during the last winter	59
7	State the average number of pupils, during the summer of 1823	12
8	State the proportion of children in the school who can read – whether 2 in 20, 3 in 20, 4 in 20, or in what other proportion. State also the average time required in this school to teach a child to read	12 in 20; learn to read in 12 months.

9	State the total annual income of the Master or Mistress – distinguishing salaries or annual gratuities, if any, and from what sources they proceed – the income arising from payments by the scholars – and the rates of payment required from them	People pay from 3s. 4d. to 5s. 5d.; total income about £15.
10	Describe the school-house – the nature of its accommodations – the materials of its construction – and the probable cost of constructing one of similar size and materials at present – State the length and breadth of the school-room – State also at whose expense, and out of what funds, the school-house was constructed	Schoolroom 18 feet by 14; thatched, boarded and ceiled.
11	State the associations, societies, charitable foundations, or institutions, confraternities, convents, or persons in any, and what religious orders, (if any) with which each school is in connexion – and at what time, and under what circumstances such connexion was formed – state also whether the rules prescribed by such associations &c. have been faithfully adhered to, or deviated from in any and what respects, and by whom, and when	
12	State the names, ranks and situations in life, of local or other patrons, or superintendents, if any, of each school, - and the nature, extent, and occasions of their superintendence – and state in particular, the nature and extent of superintendence exercised over the school by the Protestant minister and curate, or by the Roman Catholic priest or coadjutor, or by any dissenting minister, and whether they have regular days for visiting the schools, and what days	
13	State the time at which the school was taken under the superintendence, as is referred to in the previous column	
14	Enumerate every book and printed paper, of every description, which is or has been read, taught, or in any way used, either for amusement or instruction, within the school, at the time of making this return, or within 6 months previous to it, so far as you can learn – and state – from what sources, and in what manner, and at whose expense they have been supplied. In case the Scriptures are used, state whether it is the Bible at large, or the New Testament alone – whether the translation	Universal Spelling Book, Entick Dict[ionar]y; Enfield Speakers; Murray's Grammar; Gough.

	used to be that of the Established Church, or the Douay Version – how many copies of each are used in the school at the period of making the return – what was the greatest number of each at any period within the 6 months next preceding, (as far as you can learn) - and state any causes which may have led to the increased or diminished use of them within the school	
15	State whether any steps have been taken in the school, by whom, at what time, and in what manner to induce Roman Catholics to become Protestants, or Protestants to become Roman Catholics - state fully your observations as to any increase, diminution, or secession of pupils, which has taken place, either within the present year, or at any period, during the last few years – the causes to which such are to be attributed – the mode in which they have been effected – your opinion as to the probability of their being permanent – the sentiments and dispositions of the people as to the attendance of their children at the school – the extent and degree to which any endeavours to induce such increase or diminution have been successful or otherwise – and any further general observations which you may deem it expedient to offer.	[The answer to question 15, School 1, applies to all schools in this parish].

3. Sallins

1	State the name of the place at which the school is held, and state the name of the townland	Sallins, Townl[an]d Sallins.
2	State the name of the Master or Mistress – at what time the school was first opened – and on what days, and what periods of the year, the school is held	Sylvester Murry; school opened two years last April; held all working days during the year.
3	State the religion of the Master or Mistress – and by whom (if any one) he or she was appointed to the school, and when	Is a Roman Catholic; his own school.
4	State the age, character, and qualifications of the Master or Mistress, and where he or she was educated, and whether trained in Kildare Place, or elsewhere, and where	Is about 23 years of age; of good character; educated in the Co. Meath; not trained in Kildare Place.
5	State the number of pupils in attendance, on an average of 3 months preceding this return: Male Female	Males – 28 Females – 15 Protestants - Of the Established Church - 3 - Presbyterians - Of other denominations

	Protestants – of the Established Church; Presbyterians; Of other denominations Roman Catholics	Roman Catholics - 40
6	State the average number of pupils during the last winter	27
7	State the average number of pupils, during the summer of 1823	48
8	State the proportion of children in the school who can read – whether 2 in 20, 3 in 20, 4 in 20, or in what other proportion. State also the average time required in this school to teach a child to read	10 in 20; learn to read in about 12 m[on]ths.
9	State the total annual income of the Master or Mistress – distinguishing salaries or annual gratuities, if any, and from what sources they proceed – the income arising from payments by the scholars – and the rates of payment required from them	Pupils pay from 20s. to £1.0.0 per an[num]. Total income £22 per an[num].
10	Describe the school-house – the nature of its accommodations – the materials of its construction – and the probable cost of constructing one of similar size and materials at present – State the length and breadth of the school-room – State also at whose expense, and out of what funds, the school-house was constructed	School is a thatched cabin; room 14 feet by 13.
11	State the associations, societies, charitable foundations, or institutions, confraternities, convents, or persons in any, and what religious orders, (if any) with which each school is in connexion – and at what time, and under what circumstances such connexion was formed – state also whether the rules prescribed by such associations &c. have been faithfully adhered to, or deviated from in any and what respects, and by whom, and when	
12	State the names, ranks and situations in life, of local or other patrons, or superintendents, if any, of each school, - and the nature, extent, and occasions of their superintendence – and state in particular, the nature and extent of superintendence exercised over the school by the Protestant minister and curate, or by the Roman Catholic priest or coadjutor, or by any dissenting minister, and whether they have regular days for visiting the schools, and what days	
13	State the time at which the school was taken under the superintendence, as is referred to in the previous column	

14	Enumerate every book and printed paper, of every description, which is or has been read, taught, or in any way used, either for amusement or instruction, within the school, at the time of making this return, or within 6 months previous to it, so far as you can learn – and state – from what sources, and in what manner, and at whose expense they have been supplied. In case the Scriptures are used, state whether it is the Bible at large, or the New Testament alone – whether the translation used to be that of the Established Church, or the Douay Version – how many copies of each are used in the school at the period of making the return – what was the greatest number of each at any period within the 6 months next preceding, (as far as you can learn) - and state any causes which may have led to the increased or diminished use of them within the school	Primer; Rat[iona]l & Uni[versa]l spelling books; Little hist[orie]s; Hist[orie]s [of] Joseph & such; four Archb[ishops'] catechism; Fleury's hist[orica]l catechism; Gough & Voster.
15	State whether any steps have been taken in the school, by whom, at what time, and in what manner to induce Roman Catholics to become Protestants, or Protestants to become Roman Catholics - state fully your observations as to any increase, diminution, or secession of pupils, which has taken place, either within the present year, or at any period, during the last few years – the causes to which such are to be attributed – the mode in which they have been effected – your opinion as to the probability of their being permanent – the sentiments and dispositions of the people as to the attendance of their children at the school – the extent and degree to which any endeavours to induce such increase or diminution have been successful or otherwise – and any further general observations which you may deem it expedient to offer.	[The answer to question 15, School 1, applies to all schools in this parish].

4. Ardclough

Ardclough Chapel Sunday School at which from 200 to 250 children receive moral instruction every Sunday and holiday in the year from nine o'clock in the morning until [sic] two in the afternoon.

Thos. Nolan